

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: Aktsiaselts FERREL

registrikood: 10317956

**tänavatalu nimi, Põllu 3A,
maja ja korteri number:**

alevik: Sõmeru alevik

vald: Sõmeru vald

maakond: Lääne-Viru maakond

postisihtnumber: 44201

telefon: +372 3223421, +372 5089217

faks: +372 3223421

e-posti aadress: as.ferrel@neti.ee

veebilehe aadress: www.ferrel.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	11
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	11
Lisa 5 Varud	12
Lisa 6 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	12
Lisa 7 Materiaalne põhivara	13
Lisa 8 Immateriaalne põhivara	14
Lisa 9 Kapitalirent	14
Lisa 10 Laenukohustused	16
Lisa 11 Võlad ja ettemaksed	17
Lisa 12 Võlad töövõtjatele	18
Lisa 13 Tingimuslikud kohustused ja varad	18
Lisa 14 Aktsiakapital	18
Lisa 15 Müügitulu	19
Lisa 16 Muud äritulud	19
Lisa 17 Kaubad, toore, materjal ja teenused	20
Lisa 18 Mitmesugused tegevuskulud	20
Lisa 19 Tööjõukulud	21
Lisa 20 Muud ärikulud	21
Lisa 21 Intressikulud	21
Lisa 22 Muud finantstulud ja -kulud	21
Lisa 23 Seotud osapooled	21
Lisa 24 Rahavoogude kirjete selgitus	22

Tegevusaruanne

AS Ferrel loodi 1991. aastal. Aktiivset tegevust alustati 1995. aastal. Ettevõtte põhitegevuseks on põllu- ja metsamajandushaagiste tootmine, lisaks metallkonstruktsioonide ning -detailide valmistamine ja müük. Alates 2000 aastast toodetakse metsaveohaagiseid ning alates 2006.a. põllumajandushaagiseid.

AS Ferrel Kiviõli tsehhis teeme treimis-freesimistöid (CNC pingid), metallide termilist töötlemist ja valmistame hüdrocilindreid.

2013.a. oli AS Ferrel müügitulu 1 273 778 (2012.a. 1 532 775) eurot ja tulemuseks oli kahjum 18 273 (2012.a. kahjum 63 863) eurot. Käive langes 17% ja eksport moodustas 2013.a. kogukäibest 59% (2012.a. 66%). Müük Eestis jäi 2013 aastal mahuliselt samaks, suurim langus toimus Euroopa Liidu liikmesmaades: Soome -32%, Rootsi -46%, Saksamaa -13% ja Läti -16%. 2013 aasta tulemused olid oodatust halvemad, positiivsed näitajad on vaid Norra turul, kus käive tõusis 3,5 korda.

Finantssuhtarvud	2013	2012
Ärikasumimäär % (ärikasum / müügitulu*100)	- 0,8	- 2,8
Puhasrentaablus % (puhaskasum / müügitulu * 100)	- 1,4	- 4,2
Maksevõime kordaja (käibevara-varud / lühiajalised kohustused)	0,2	0,4
Varade käibekordaja (müügitulu / varad keskmiselt)	2,2	2,2
ROA (%) = puhaskasum / varad kokku * 100	- 2,9	- 8,7
ROE (%) = puhaskasum/ omakapital kokku * 100	- 6,2	- 19,0

2013 aasta finantsnäitajad olid halvad, käive langes ja kasumit ei teenitud.

2013.a. investeerisime põhivaradesse 17 129 €, eelmisel aastal 36 475 €.

2012 aastal alustati Saksa, Austria, Rootsi ja Norra turgudel marketingiga ja 2013 aastal jätkus tegevus antud turgudel ja uue turuna on alustatud läbirääkimisi Venemaaga.

2014 aasta eesmärk on tõsta tootmise efektiivsust ja suurendada käibemahtu. Jätkub aktiivne müügitöö Skandinaavias ja mujal Euroopas.

Juhatuse hinnangul on AS Ferrel jätkuvalt tegutsev.

Tiit Sepp
AS Ferrel juhataja

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	2 282	690	2
Nõuded ja ettemaksed	55 447	134 993	3
Varud	120 548	132 241	5
Kokku käibevara	178 277	267 924	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	377 535	392 684	7
Immateriaalne põhivara	18 686	36 871	8
Kokku põhivara	396 221	429 555	
Kokku varad	574 498	697 479	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	81 938	89 820	10
Võlad ja ettemaksed	189 762	259 035	11
Kokku lühiajalised kohustused	271 700	348 855	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	16 044	43 597	10
Kokku pikaajalised kohustused	16 044	43 597	
Kokku kohustused	287 744	392 452	
Omakapital			
Aktsiakapital nimiväärtuses	25 613	25 613	14
Kohustuslik reservkapital	2 558	2 558	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	276 856	340 719	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-18 273	-63 863	
Kokku omakapital	286 754	305 027	
Kokku kohustused ja omakapital	574 498	697 479	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Müügitulu	1 273 778	1 532 775	15
Muud äritulud	3 240	2 691	16
Valmis- ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus	7 332	-5 232	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-749 155	-1 004 464	17
Mitmesugused tegevuskulud	-44 005	-42 422	18
Tööjõukulud	-438 561	-465 273	19
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-50 463	-55 390	7, 8
Muud ärikulud	-12 719	-6 325	20
Kokku ärikasum (-kahjum)	-10 553	-43 640	
Kasum (kahjum) tütar- ja sidusettevõtjatelt	0	-9 679	
Intressikulud	-8 335	-10 972	21
Muud finantstulud ja -kulud	615	428	22
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	-18 273	-63 863	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-18 273	-63 863	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	-10 553	-43 640	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	50 463	55 390	7, 8
Kasum (kahjum) põhivara müügist	-1 250	0	16
Kokku korrigeerimised	49 213	55 390	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	52 346	23 538	24
Varude muutus	11 693	16 997	5
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-69 273	-2 969	24
Makstud intressid	0	-3 905	
Muud rahavood äritegevusest	0	-260	
Kokku rahavood äritegevusest	33 426	45 151	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-5 129	-39 442	7
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	1 250	0	7
Laekunud sidusettevõtjate müügist	0	27 755	
Antud laenud	0	-1 500	
Antud laenude tagasimaksed	27 200	1 600	
Laekunud intressid	615	688	22
Kokku rahavood investeerimistegevusest	23 936	-10 899	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	1 000	7 000	
Saadud laenude tagasimaksed	-38 534	-36 514	
Arvelduskrediidi saldo muutus	-1 858	6 670	10
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-8 043	-3 869	
Makstud intressid	-8 335	-7 067	21
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-55 770	-33 780	
Kokku rahavood	1 592	472	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	690	218	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	1 592	472	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	2 282	690	2

Omakapitali muutuste aruanne (eurodes)

				Kokku
	Aksiakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	25 613	2 558	340 719	368 890
Aruandeaasta kasum (kahjum)			-63 863	-63 863
31.12.2012	25 613	2 558	276 856	305 027
Korrigeeritud saldo 31.12.2012	25 613	2 558	276 856	305 027
Aruandeaasta kasum (kahjum)			-18 273	-18 273
31.12.2013	25 613	2 558	258 583	286 754

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

AS-i FERREL 2013.aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamisetaava. Hea raamatupidamisetaava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimikonna poolt välja antud juhendid.

2013.aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke (v.a. arvelduskrediit). Arvelduskrediiti kajastatakse bilansis lühiajaliste laenukohustuste koosseisus.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus tagasimaksed ning vajadusel tehtavad allahindlused).

Nõuete allahindlust kajastatakse, kui esineb objektiivseid tõendeid selle kohta, et kõik nõuete summad ei laeku vastavalt nõuete esialgsetele lepingutingimustele. Asjaoludeks, mis viitavad võimalikule nõuete väärtuse langusele, on võlgniku pankrot või olulised finantsraskused ning maksetähtaegadest mittekinnipidamine. Individuaalselt oluliste nõuete väärtuse langust (st. vajadust allahindluseks) hinnatakse iga ostja kohta eraldi. Nõuete bilansilist väärtust vähendatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete summa võrra ning kahjum allahindlusest kajastatakse kasumiaruandes mitmesuguste tegevuskuludena. Kui nõue loetakse lootusetuks, kantakse nõue ja tema allahindlus bilansist välja. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisena.

Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest, tootmiskulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude kuluks kandmisel kasutatakse FIFO meetodit

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimisväärtus. Neto realiseerimisväärtus leitakse, arvestades tavapärase äritegevuses kasutatavast hinnangulisest müügihinnast maha hinnangulised kulutused, mis on vajalikud toote müügi võimaldamiseks ja müügi sooritamiseks.

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Varude ostukulutused sisaldavad lisaks ostuhinnale varude ostuga kaasnevat mittetagastatavaid makse ja varude soetamisega otseselt seotud transpordikulutusi, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid. Varude tootmiskulutused sisaldavad nii otseseid toodetega seotud kulutusi (tooraine ja materjalide ning tööliste palgad) kui ka proportsionaalset osa tootmise üldkuludest (tootmishoonete ja -seadmete amortisatsioon, remondikulu, tootmisega seotud juhtkonna palgad).

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja alates 01.01.2011 on maksumuse alampiir 640€(kuni 2010 aastani oli 10 000 eek). Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 640€ kantakse kasutuselevõtmise hetkel kulusse.

Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Kapitalirendile võetud materiaalse põhivara arvestus toimub sarnaselt ostetud põhivaraga.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeast. Amortisatsiooni arvestamist alustatakse hetkest, mil vara on kasutatav vastavalt juhtkonna poolt plaanitud eesmärgil ning lõpetatakse kui lõppväärtus ületab bilansilist jääkmaksumust või vara lõpliku eemaldamiseni kasutusest. Igal bilansipäeval hinnatakse kasutatavate amortisatsioonimäärade, amortisatsioonimeetodi ning lõppväärtuse põhjendatust.

Juhul kui põhivara kaetav väärtus (neto müügihind) on väiksem tema bilansilisest jääkmaksumusest, siis materiaalse põhivara objektid hinnatakse alla nende kaetavale väärtusele.

Materiaalse põhivara kajastamine lõpetatakse vara võõrandamise korral või olukorras, kus vara kasutamisest või müügist ei eeldata

enam majanduslikku kasu. Kasum või kahjum, mis on tekkinud materiaalse põhivara kajastamise lõpetamisest, kajastatakse kasumiaruandes muude äritulude või muude ärikulude real.

Immateriaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Seega immateriaalse põhivara kulumi arvestust peetakse sarnaselt materiaalse põhivaraga. Igale vara objektile määratakse vastavalt tema majanduslikult kasulik eluiga, mille jooksul tomub vara amortiseerimine kuni 0 väärtuseni. AS Ferrelis kajastatakse immateriaalse põhivarana arendusväljaminekuid, st on kapitaliseeritud kulutused, mida tehakse uue konkreetse toote väljatöötamiseks.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 640 EUR

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates):

ehitised ja rajatised 12,5 - 25 aastat
masinad ja seadmed 3,3 - 6,7 aastat
inventar ja tööriistad 2,5 - 6,7 aastat
arendusväljaminekud 4 - 5 aastat

Rendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

AS Ferrelis puhul on tegemist rentnikuga.

Kapitalirendis olevat vara kajastatakse bilansis põhivarana ja kohustusena. Kapitalisrendimaksed jaotatakse finantskuluks (intressikulu) ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks. Kapitalirendi tingimustel renditud varad amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga.

Kasutusrendimaksed (põhimakse + intress) kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadud tasu õiglases väärtuses (millest on maha arvatud tehingukulutused), arvestades järgnevatel perioodidel kohustustelt intressikulu kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast. Ka arvelduskrediiti kajastatakse lühiajalise kohustusena. Ülejäänud kohustused, mille maksetähtaeg ületab 12 kuud alates bilansipäevast kajastatakse pikaajalise kohustusena.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle müüjalt ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline.

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel.

Intressitulu ja dividenditulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurus on võimalik usaldusväärselt hinnata.

Intressitulu kajastatakse kasutades vara sisemisest intressimäära, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel. Sellistel juhtudel arvestatakse intressitulu kassapõhiselt. Dividenditulu kajastatakse siis, kui omanikul on tekkinud seaduslik õigus nende saamiseks.

Kulud

Lisaks tavapärase äritegevuse käigus tekkinud kuludele arvestatakse kuludesse ka aruandeperioodi lõpul väljamaksmata kohustused, näiteks töötajate puhkuse kohustused.

Tulusid ja kulusid on omavehel saldeeritud, juhul kui need ei ole seotud põhitegevusega, tulu on saadud kulude edasimüügist. Näiteks elektri ja vee edasimüük rentnikule.

Ka põhivara müügi puhul tekkinud äritulud ja -kulud saldeeritakse.

Maksustamine

Tööjõuga seotud maksud (sotsiaalmaks, töötuskindlustuse makse jm) kajastatakse kuluna ja võetakse ülesse kohustustena, nende tekkimise perioodil.

Ettevõtte tulumaksu arvestus jälgitakse alljärgnevat:

Eestis kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis ettevõtte aruandeaasta kasumit. 2013 aastal dividendidena jaotatud kasumi maksumääraks on 21/79 väljamakstavalt netosummalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kohustusena ja kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse. Tulumaksu tasumise kohustus tekib dividendide väljamaksele järgneva kuu 10. kuupäeval.

Seotud osapooled

Osapooli loetakse seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole ärilistele otsustele.

Seotud osapoolteks on

* sidusettevõtted;

* tegev- ja kõrgem juhtkond ning omanikud

* eelpool nimetatud isikute lähedased pereliikmed (s.o. pereliikmed, kelle puhul võib eeldada olulise mõju olemasolu; näiteks elukaaslased ja lapsed) ja nende poolt kontrollitavad või nende olulise mõju all olevad ettevõtted.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Sularaha kassa	2 278	596
Arvelduskontol	4	94
Kokku raha	2 282	690

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed (eurodes)

	31.12.2013	12 kuu jooksul	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	39 752	39 752	4
Ostjatelt laekumata arved	48 217	48 217	
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-8 465	-8 465	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	1 765	1 765	6
Muud nõuded	13 047	13 047	
Laenunõuded	13 047	13 047	
Ettemaksed	883	883	
Muud makstud ettemaksed	883	883	
Kokku nõuded ja ettemaksed	55 447	55 447	
	31.12.2012	12 kuu jooksul	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	92 763	92 763	4
Ostjatelt laekumata arved	103 218	103 218	
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-10 455	-10 455	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	1 644	1 644	6
Muud nõuded	40 247	40 247	
Laenunõuded	40 247	40 247	
Ettemaksed	339	339	
Muud makstud ettemaksed	339	339	
Kokku nõuded ja ettemaksed	134 993	134 993	

Lisa 4 Nõuded ostjate vastu (eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Ostjatelt laekumata arved	48 217	103 217	
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-8 465	-10 454	
Kokku nõuded ostjate vastu	39 752	92 763	3
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded			
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded perioodi alguses	-10 454	-9 586	
Laekunud ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	1 989	1 152	16
Ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	0	-2 394	
Lootusetuks tunnistatud nõuded	0	374	
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded perioodi lõpuks	-8 465	-10 454	

Lisa 5 Varud

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Tooraine ja materjal	24 413	23 893
Lõpetamata toodang	69 927	53 364
Valmistoodang	25 969	35 200
Müügiks ostetud kaubad	0	478
Ettemaksed tarnijatele	239	19 306
Kokku varud	120 548	132 241

Lisa 6 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2013		31.12.2012	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks		0		42
Käibemaks		8 781		3 362
Üksikisiku tulumaks		8 390		9 678
Sotsiaalmaks		15 031		18 956
Kohustuslik kogumispension		727		834
Töötuskindlustusmaksed		1 228		2 092
Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad	1 765		1 028	
Ettemaksukonto jääk			616	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	1 765	34 157	1 644	34 964

31.12.2013 seisuga oli ajatatud maksuvõla jääk 1537 eurot, millest intressivõlg 270 eurot. Maksuvõlg tasuti jaanuaris 2014. Maksuvõlgade osas on tegemist kohustustega, mille maksutähtaeg pole bilansipäeval saabunud.

Lisa 7 Materiaalne põhivara (eurodes)

											Kokku
	Maa	Ehitised				Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara			Lõpetamata projektid ja ettemaksed	
			Transpordivahendid	Arvutid ja arvutisüsteemid	Muud masinad ja seadmed			Lõpetamata projektid	Ettemaksed		
31.12.2011											
Soetusmaksumus	46 077	426 058	13 421	948	170 031	184 400	20 359	0			676 894
Akumuleeritud kulum	0	-110 186	-10 736	-948	-160 176	-171 860	-17 079	0			-299 125
Jääkmaksumus	46 077	315 872	2 685	0	9 855	12 540	3 280	0			377 769
Ostud ja parendused	150	26 779	14 678	655	812	16 145	0	9 546		9 546	52 620
Maa ja varem kasutusel olnud ehitiste ost	150										150
Uute ehitiste ost, uusehitus, parendused		26 779									26 779
Muud ostud ja parendused			14 678	655	812	16 145	0	9 546		9 546	25 691
Amortisatsioonikulu		-23 626	-5 135	-110	-6 301	-11 546	-2 533				-37 705
Ümberklassifitseerimised				648		648	-648				
Muud ümberklassifitseerimised				648		648	-648				
Muud muutused				-648		-648	648				0
31.12.2012											
Soetusmaksumus	46 227	452 837	28 099	2 251	170 843	201 193	19 711	9 546		9 546	729 514
Akumuleeritud kulum	0	-133 812	-15 871	-1 706	-166 477	-184 054	-18 964	0		0	-336 830
Jääkmaksumus	46 227	319 025	12 228	545	4 366	17 139	747	9 546		9 546	392 684
Ostud ja parendused			12 000			12 000		5 129		5 129	17 129
Uute ehitiste ost, uusehitus, parendused								5 129		5 129	5 129
Muud ostud ja parendused			12 000			12 000					12 000
Amortisatsioonikulu		-24 518	-4 540	-132	-2 398	-7 070	-690				-32 278
Ümberklassifitseerimised		14 675						-14 675		-14 675	0
Ümberklassifitseerimine lõpetamata projektidest		14 675						-14 675		-14 675	0
31.12.2013											
Soetusmaksumus	46 227	467 512	26 679	655	168 632	195 966	19 711	0	0	0	729 416
Akumuleeritud kulum		-158 330	-6 991	-242	-166 664	-173 897	-19 654	0	0	0	-351 881
Jääkmaksumus	46 227	309 182	19 688	413	1 968	22 069	57	0	0	0	377 535

Müüdud materiaalne põhivara müügihinna

	2013	2012
Masinad ja seadmed	1 250	0
Transpordivahendid	1 250	0
Kokku	1 250	0

Lisa 8 Immateriaalne põhivara

(eurodes)

		Kokku
	Arenguväljaminekud	
31.12.2011		
Soetusmaksumus	70 743	70 743
Akumuleeritud kulum	-17 686	-17 686
Jääkmaksumus	53 057	53 057
Ostud ja parendused	1 500	1 500
Amortisatsioonikulu	-17 686	-17 686
31.12.2012		
Soetusmaksumus	72 243	72 243
Akumuleeritud kulum	-35 372	-35 372
Jääkmaksumus	36 871	36 871
Amortisatsioonikulu	-18 185	-18 185
31.12.2013		
Soetusmaksumus	72 243	72 243
Akumuleeritud kulum	-53 557	-53 557
Jääkmaksumus	18 686	18 686

Lisa 9 Kapitalirent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Swedbank Liising AS	5 959	5 087	872		6kuu euribor +3,5%	EUR	28.02.2015
Swedbank Liising AS	8 808	3 534	5 274		6kuu euribor+4%	EUR	30.05.2016
Kapitalirendikohustused kokku	14 767	8 621	6 146				

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Swedbank Liising AS	10 809	5 150	5 659		6kuu euribor +3,5%	EUR	28.02.2015
Kapitalirendikohustused kokku	10 809	5 150	5 659				

Renditud varade bilansiline jääkmaksumus		
	31.12.2013	31.12.2012
Masinad ja seadmed	19 688	12 228
Kokku	19 688	12 228

Lisa 10 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Arvelduskrediit	43 004	43 004			4,9	EUR	14.09.2014
Muud laenud	2 500	2 500			0	EUR	31.12.2014
Lühiajalised laenud kokku	45 504	45 504					
Pikaajalised laenud							
Laen 3	24 985	24 985			6 kuu EURIBOR + 4,7%	EUR	20.11.2014
Pikaajalised laenud kokku	24 985	24 985					
Kapitalirendikohustused kokku	14 767	8 621	6 146				
Muud laenukohustused							
Järelmaks	12 726	2 828	9 898		10%	EUR	10.05.2018
Muud laenukohustused kokku	12 726	2 828	9 898				
Laenukohustused kokku	97 982	81 938	16 044				

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Arvelduskrediit	44 862	44 862			4,25	EUR	14.09.2013
Muud laenud	7 474	7 474			0	EUR	31.12.2013
Lühiajalised laenud kokku	52 336	52 336					
Pikaajalised laenud							
Laen 3	50 938	25 726	25 212				
Pikaajalised laenud kokku	50 938	25 726	25 212				
Kapitalirendikohustused kokku	10 809	5 150	5 659				
Muud laenukohustused							
Järelmaks	19 334	6 608	12 726		10%	EUR	10.05.2018
Muud laenukohustused kokku	19 334	6 608	12 726				
Laenukohustused kokku	133 417	89 820	43 597				

Tagatiseks panditud varade bilansiline (jääk)maksumus		
	31.12.2013	31.12.2012
Maa	46 077	46 077
Ehitised	309 182	319 025
Kokku	355 259	365 102

31.12.2013 seisuga on AS Ferreliil AS Swedbankis avatud arvelduskredidi limiit 61750 eurot, millest on kasutusel bilansipäevaseisuga 43004 eurot.

Seoses Swedbank AS'ist võetud laenu ja arvelduskrediidiga on seatud hüpoteek panga kasuks alljärgnevale AS Ferrel varadele:

1. kinnistu asukohaga Põllu 3/3a/3b, Sõmeru alevik, Lääne-Viru mk (summas 249 255 €)
2. kinnistu asukohaga Lepa tee 88, Kiviõli linn, Ida-Viru mk (summas 185 344 €)

Samas on veel kommertspant laenusaja vallasvarale 25565 eurot.

Seoses maa erastamise järelmaksuga tasumisega on Eesti vabariigi kasuks seatud hüpoteek kinnistule Lepa tee 88 Kiviõli linn Ida-Viru mk hüpoteek summas 28 286.78 €

Hüpoteegid on seatud vastavalt tehingu toimumise hetkel hinnatud turuväärtusele.

Panditud kinnistute bilansiline väärtus seisuga 31.12.2013:

1. kinnistu Põllu 3/3a/3b Lääne-Viru mk väärtus 215 774 €
2. kinnistu Lepa tee 88 Kiviõli linn Ida-Viru mk väärtus 112 355 €
3. kinnistu Lepa tee 86a Kiviõli linn Ida-Viru mk väärtus 27 130 €

Nii nagu teisi materiaalse põhivara objekte kajastatakse bilansis kinnistuid soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Lisa 11 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	126 565	126 565			
Võlad töövõtjatele	16 988	16 988			12
Maksuvõlad	34 157	34 157			6
Muud võlad	1 427	1 427			
Intressivõlad	1 427	1 427			
Saadud ettemaksed	10 625	10 625			
Muud saadud ettemaksed	10 625	10 625			
Kokku võlad ja ettemaksed	189 762	189 762			
	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	188 228	188 228			
Võlad töövõtjatele	22 752	22 752			12
Maksuvõlad	34 964	34 964			6
Muud võlad	323	323			
Muud viitvõlad	323	323			
Saadud ettemaksed	12 768	12 768			
Muud saadud ettemaksed	12 768	12 768			
Kokku võlad ja ettemaksed	259 035	259 035			

Lisa 12 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Töötasude kohustus	13 599	18 300
Puhkusetasude kohustus	3 389	4 452
Kokku võlad töövõtjatele	16 988	22 752

Lisa 13 Tingimuslikud kohustused ja varad

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Tingimuslikud kohustused		
Võimalikud dividendid	204 281	218 716
Tulumaksukohustus võimalikelt dividendidelt	54 302	58 140
Kokku tingimuslikud kohustused	258 583	276 856

Lisa 14 Aktsiakapital

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Aktsiakapital	25 613	25 613
Aktsiate arv (tk)	4 002	4 002
Aktsiate nimiväärtus	6.40	6.40

Lisa 15 Müügitulu

(eurodes)

	2013	2012
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	521 244	522 328
Soome	360 281	527 387
Rootsi	186 868	346 007
Saksamaa	45 040	51 959
Läti	43 081	51 394
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	1 156 514	1 499 075
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Norra	117 264	33 700
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	117 264	33 700
Kokku müügitulu	1 273 778	1 532 775
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Toodetud põllu- ja metsamajandusmasinad	901 952	1 160 331
Mehaaniline metallitöötlemine	163 347	256 435
Muud metalli tööd	164 362	82 044
Mitteeluruumide üürimine	7 839	7 166
Hüdrosilindrid	6 392	9 840
Muu müük	29 886	16 959
Kokku müügitulu	1 273 778	1 532 775

Lisa 16 Muud äritulud

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Kasum materiaalse põhivara müügist	1 250	0	
Töötukassa palgatoetused	0	1 127	
Ebatõenäliste võlgade laekumised	1 989	1 152	4
Muud	1	412	
Kokku muud äritulud	3 240	2 691	

Lisa 17 Kaubad, toore, materjal ja teenused (eurodes)

	2013	2012
Tooraine ja materjal	608 581	845 144
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	592	1 124
Energia	52 616	52 948
Elektrienergia	30 369	28 868
Soojusenergia	10 303	10 475
Kütus	11 944	13 605
Alltöövõtutööd	2 075	8 069
Transpordikulud	32 878	35 780
Üür ja rent	0	1 633
Tööriistad ja tarvikud	15 119	22 107
Töö- ja isikukaitse kulutused	8 103	9 112
Remondi kulud	13 157	10 126
vahendusteenus müügil	13 998	16 270
Muud	2 036	2 151
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	749 155	1 004 464

Lisa 18 Mitmesugused tegevuskulud (eurodes)

	2013	2012
Mitmesugused bürookulud	1 533	1 805
Uurimis- ja arengukulud	3 305	4 220
Lähetuskulud	3 795	6 694
Koolituskulud	113	3 053
Riiklikud ja kohalikud maksud	819	819
Pangateenuste kulu	530	609
Reklaamikulu	9 375	3 428
Töökaitse ja -keskonna kulutused	370	1 125
Kindlustuskulud	2 178	1 853
Side ja postikulud	3 291	3 564
Faktooringu tasu	2 609	3 352
Lepingutasud	1 400	1 557
Koristus ja heakorra kulutused	3 879	4 166
Juriidiline teenus ja riigilõiv	4 766	3 453
Muud	6 042	2 724
Kokku mitmesugused tegevuskulud	44 005	42 422

Lisa 19 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	332 200	349 917
Sotsiaalmaksud	106 361	115 356
Kokku tööjõukulud	438 561	465 273
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	38	42

Lisa 20 Muud ärikulud

(eurodes)

	2013	2012
Trahvid, viivised ja hüvitised	2 783	2 374
Liikmemaksud	465	401
Kahjuhüvitised	9 095	0
Kahjum ebatõenäoliselt laekuvatest arvetest	0	2 394
Muud	376	1 156
Kokku muud ärikulud	12 719	6 325

Lisa 21 Intressikulud

(eurodes)

	2013	2012
Intressikulu laenudelt	4 905	6 576
Intressikulu kapitalirendilt	606	491
Intressikulu faktooringtehingutelt	2 824	3 905
Kokku intressikulud	8 335	10 972

Lisa 22 Muud finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2013	2012
Intressitulu laenudelt	615	688
Muud finantskulud	0	-260
Kokku muud finantstulud ja -kulud	615	428

Lisa 23 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2013		31.12.2012	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	0	2 500	0	7 474
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	2 200	201	6 566	0

2013	Ostud	Müügid
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	664	4 079
2012	Ostud	Müügid
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	899	4 391

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused	2013	2012
Arvestatud tasu	11 589	12 528

Lisa 24 Rahavoogude kirjete selgitus

		2013.a.	2012.a.
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus		52 346	23 538
sh	nõuded ostjate vastu	53 011	15 820
	maksude ettemaksed ja tagasinõuded	-121	7 186
	ettemaksed	-544	871
	muud nõuded	0	-339
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus		-69 273	-2 969
sh	ostjate ettemaksed	-2 143	366
	tarnijatele tasumata arved	-61 663	-7 271
	maksuvõlad	-808	3 047
	võlad töövõtjatele	-5 763	1 842
	muud kohustused	1 104	-953

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 30.04.2014

Aktsiaselts FERREL (registrikood: 10317956) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TIIT SEPP	Juhatuse liige	05.05.2014

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Aktsiaselts FERREL aktsionäridele.

Olen auditeerinud aktsiaselts FERREL raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2013, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 4 kuni 23, on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Minu kohustuseks on avaldada auditi põhjal arvamust raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisin auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et olen kooskõlas eetikanõuetega ning planeerin ja viin auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnäitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitikate asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usun, et auditi tõendusmaterjal, mille olen hankinud, on piisav ja asjakohane auditiarvamusele aluse andmiseks .

Arvamus

Minu arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt aktsiaselts FERREL finantsseisundit seisuga 31.12.2013 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finants tulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Audiitorettevõtja nimel allkirjastava vandeaudiitori nimi:

Taimi-Li Lind

Vandeaudiitori number: 96

Audiitorettevõtja nimi:

OÜ Moressa

Audiitorettevõtja tegevusloa number: 121

Audiitorettevõtja asukoha aadress:

Tallinn Uus-Sadama

05.05.2014

Audiitorite digitaalallkirjad

Aktsiaselts FERREL (registrikood: 10317956) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TAIMI-LI LIND	Vandeaudiitor	05.05.2014

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	276 856
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-18 273
Kokku	258 583
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	258 583
Kokku	258 583

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Põllu- ja metsamajandusmasinate tootmine	28301	901952	70.81%	Jah
Külmvormimine ja -painutamine	24331	164362	12.90%	Ei
Mehaaniline metallitöötlus	25621	163347	12.82%	Ei
Hüdrauliliste ja pneumaatiliste jõuseadmete tootmine	28121	6392	0.50%	Ei

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 3223421
Faks	+372 3223421
Mobiiltelefon	+372 5089217
E-posti aadress	as.ferrel@neti.ee
Veebilehe aadress	www.ferrel.ee